



蒙哥馬利郡衛生和人類服務部
隱私保護措施通知
NOTICE OF PRIVACY PRACTICES

本通知描述你的醫療與其它個人信息如何被使用或披露以及你如何能夠獲得這些信息。
請認真仔細地閱讀本通知。

我們提供的服務與我們收集的信息

蒙哥馬利郡衛生和人類服務部 (DHHS) 是一個規模大、多種服務的機構，我們提供的服務包括身體醫療、精神醫療、戒毒和戒酒服務、兒童福利、收入支援及其它社會服務。為向您提供服務起見，

DHHS 工作人員會向你詢問個人信息並將這些信息記錄在案。這些信息包括：

- 確定你個人身份的信息，如你的名字、地址、電話號碼、生日及社會安全號。
- 經濟信息，包括你的收入、銀行賬戶或其它財產，以及你所具有的任何保險。
- 受保護的醫療信息，包括幫助我們了解你過去、現在或未來身體或精神治療的信息。
- 有關你正在獲得或已獲得過的福利或服務的信息。

我們的職責

聯邦與州法律保護你的醫療與其它個人信息的私密性，我們會遵守所有這些法律。我們會採取合理的步驟保證你個人信息的安全，只有在工作需要以及法律允許或要求的情況下才使用 (在 DHHS 內部分享) 和披露 (與 DHHS 外的人分享) 你的個人信息。

我們如果出於下列原因以外的任何原因而需要使用或披露你的個人信息，我們會取得你的書面同意。你有權取消給予我們的任何書面許可。如果你取消許可，這一取消不適用於我們在此之前基於你的許可已經發生過的使用和披露。

法律要求我們向你提供此《隱私保護措施通知》並遵守執行。我們有權改變我們的隱私保護措施以及本通知的具體條款，有權對所有我們保管的醫療和其它個人信息實施這些改變措施。在你下次來我們辦公室時，我們會向你說明我們在隱私保護措施上所做的任何改變。我們的等候室裡備有本通知的最新版本，你也可以在 DHHS 的網頁上看到：

www.montgomerycountymd.gov

在沒有你書面許可的情況下我們如何使用和披露信息

- 出於治療和服務目的

為你服務的 DHHS 工作人員在必要情況下會使用你的醫療和其它個人信息，為你提供協調的治療和服務。舉例來說：

- 如果你在從我們的診所獲得醫療，你希望申請諸如住房協助或收入支援等其它服務，你的案員可以通過介紹以及分享你的資格信息而幫助你獲得這些服務。
- 如果你在獲得不止一種 DHHS 服務，你的案員們也許會互相溝通，與你一道制定一個協調而適宜的服務計劃。

沒有你的書面許可，下列項目上的 DHHS 工作人員不會與其它項目中為你提供服務的工作人員分享你的個人信息：

- 戒酒與戒毒項目
- 家庭暴力、性侵犯或受害人協助項目
- 根據 1974 年《家庭教育權利和隱私法》而建立的保存所謂的“教育記錄”的 DHHS 項目。

DHHS 工作人員只有在取得你的書面許可的情況下、或者在聯邦或州法律允許的情況下，出於治療或服務的目的，才能與機構外的人分享你的個人信息。比如說，聯邦和州法律允許為你提供醫療服務的 DHHS 工作人員與同時在為你提供治療的機構外醫療人員分享你的醫療信息。

- **因收費目的：**在必要的情況下，我們也許會使用或披露你的醫療或其它個人信息來為你所獲得的身體醫療和精神醫療服務收費。比如說，我們會使用你的信息就你所獲得的治療而向 Medicaid 或 Medicare 收款。
- **出於醫療/經營管理需要：**出於管理我們的項目或活動的需要，我們也許會使用或披露你的醫療和其它個人信息。比如說，DHHS 工作人員或外來審計人員也許會查看你的案宗，審議你從我們機構獲得服務的質量。
- **出於約見或通知的需要：**我們也許需要與你或你的代理聯系，決定或向你提醒你的約見時間，請你完成手續，告知你其它你可能感興趣的相關福利或服務，或因緊急情況而需要跟你聯系。
- **與我們的工作相關人士分享：**我們與 DHHS 外的人員有協議，后者向我們提供行政和輔助服務，如財務或法律服務、數據分析、以及認證和質量保證審議等。我們稱這些人員為工作相關人士。我們也許會向我們的工作相關人士提供你的個人信息，以便后者能夠為我們提供上述服務。但是我們要求我們的工作相關人士確保你的信息的安全。
- **給予你的家人、朋友和其它照料你的人：**我們也許會向你的家人或其他照料你的人披露你的醫療信息。比如說，我們也許會與安排家庭照料事宜的你的成年子女討論你的醫療情況。如果你不希望我們與你的家人分享這些信息，你可以告訴我們不要這樣做。除非你給予我們書面許可，否則我們不會與你的家人分享你的精神醫療或毒品/酒精使用或戒除相關的歷史。
- **為獲得政府項目：**我們也許會披露你的醫療和其它個人信息，以便決定你是否有資格獲得其它政府福利或諸如社會安全等福利。

- **因公共衛生活動的目的：**我們也許會出於公共衛生活動的需要而使用或披露你的醫療信息。比如說，如果你接觸了傳染性疾病（如性傳染病），我們也許會向州政府報告，並且採取其它行動，以防止這種疾病的傳播。
- **用於虐待或忽略兒童及成人的報告與調查：**法律要求我們必須報告任何涉嫌虐待或忽略兒童或脆弱成年人的情形，包括在兒時被虐待的已成年人氏。
- **避免危害：**DHHS 在某些情況下也許會向執法部門披露你的醫療或其它個人信息。比如說，如果你傷害我們的工作人員或其他顧客，如果你損壞我們的財產，或者如果我們的專業工作人員認為你很有可能對他人或對自己造成嚴重傷害，我們將會與執法部門聯系。在遇到公共威脅的情況下，如面臨恐怖襲擊或緊急災難時，DHHS 也許會披露你的醫療和其它個人信息。
- **向驗屍官、葬禮主管、醫檢官提供或者出於捐獻器官的需要：**在與死亡相關的情形下，DHHS 也許會向驗屍官、醫檢官或葬禮主管披露你的醫療信息，在捐獻或移植器官、眼睛、或組織的情形下，我們也許還會向經授權的組織提供你的醫療信息。
- **出於研究目的：**在某些情形下，我們也許會出於醫學研究目的而使用或披露你的醫療信息。在有些情況下，我們必須具備你的書面許可才能這樣做。研究與報告不會具體指名道姓。
- **法律程序：**我們因法律要求或法庭命令而必須向法庭提供有關你的信息。
- **出於法律要求：**如果一項法律或法規要求我們披露你的醫療或其它個人信息，我們必須服從。

我們會如何使用或披露戒酒或戒毒項目的信息

戒酒戒毒治療項目的保密性受聯邦法律與規定的保護。總的來說，我們不會使用或披露與你戒酒戒毒治療有關的信息，除非：

- 你給了我們書面許可；
- 法庭命令我們披露；
- 在緊急醫療狀況下向醫護人員披露，或向有資格的研究、審計或項目評估人員披露。

你的權利

你有權：

- 獲得這份《隱私保護措施通知》。本通知還具有其它格式，你可以請求獲得。
- 要求我們在另一地點或使用不同於常規的方式與你聯系。例如，你可以要求我們使用你的工作電話或郵政地址與你聯系，而不是使用家庭電話或郵址。
- 閱覽、審閱我們所保持的你的紀錄，獲得一個備份。*你必須書面提出這個請求*，你也許需要支付復印費。在某些情形下，我們有可能不許你審閱或復印你的記錄。如果是這種情形，我們會向你解釋這個決定的緣由以及你如何要求對此拒絕決定進行審議或投訴。

- 要求對你的信息進行修正（改動），如果你認為我們有關你的信息有誤或不完整。你必須書面提出這個請求。在有些情況下，我們可以不做這樣的改動。如果我們不同意改動，我們會向你解釋原因，我們會讓你向我們遞交一個不服此拒絕的書面聲明。
- 獲得自 2003 年 4 月 14 日迄今我們對你的醫療信息的披露記錄（逐次羅列）。這一羅列記錄不包括因治療、收費、或醫療活動而做的披露以及你允許我們所做的披露。你必須書面提出這個請求。
- 要求我們不要與你的家人或者其他照料你的人分享有關你的醫療信息。
- 要求我們不因治療/服務、收費或醫療活動的目的而使用或披露你的信息。你必須書面提出這個請求。我們可以不同意這些請求，但是如果我們同意的話，我們必須遵從協議，除非我們因需要緊急治療你而需要披露你的信息。如果我們無法同意你的這個要求，我們會解釋原因。
- 提出投訴或舉報問題。

如何提出一項要求

如果你對我們的隱私保護措施有任何疑問，或者如果你想提出上述任何一項請求，請和**為你服務**的工作人員聯系，你也可以按照本通告最后所列的地址與我們的隱私保護官員聯系。請你使用《DHHS 顧客請求表》提出請求。請求必須書面提出。你可以從任何 DHHS 辦公室或聯系我們的隱私保護官員而獲得這個表格。

投訴或舉報問題

就有關我們使用或披露你的信息的情形進行投訴或舉報問題，請按照下列地址與我們的隱私保護官員聯系：

Privacy Officer
Montgomery County Department of Health and Human Services
401 Hungerford Drive
Rockville, MD 20850
240-777-3050 (聲音) 240-777-1398 (聾啞人專線)

我們不會因你的投訴或者與有關調查合作而採取任何報復行為。你獲得的福利和服務不會因任何原因而受到不良影響。

如果你的投訴或關注與我們使用或披露你的醫療信息有關，你還可以與下列辦事機構聯系：

Region III, Office for Civil Rights, U.S. Department of Health and Human Services
150 S. Independence Mall West, Suite 372
Public Ledger Building, Philadelphia, PA 19106-9111
215-861-4441 (聲音) 215-861-4441 (聾啞人專線) 1-800 368-1019 (熱線)